

Огляд найважливіших переваг

Для користувача послуг

- Активна картка MyCardOberhausen є підтвердженням права користування послугами
- Безпечне використання та виконання всіх наданих послуг
- Безкоштовне та захищене паролем використання системи MyCardOberhausen
- Огляд регіональних постачальників послуг та замовлень

Для постачальника послуг

- Проста віртуальна оплата через ID-номер власника картки в системі
- Одноразова щомісячна своєчасна обробка платежів
- Простий варіант списання щомісячних послуг, що повторюються після початкової реєстрації

Чому MyCardOberhausen?

- MyCardOberhausen має лише **один** ідентифікаційний номер, але містить у собі безліч різних послуг у сфері освіти та участі (BuT)
- Точне відображення всіх замовлень у режимі реального часу
- Використання системи через Інтернет
- Високий рівень безпеки даних
- Рівні можливості у конкурентній боротьбі
- Зниження адміністративних витрат
- Багатомовне використання
- Прямий контроль вхідних/вихідних платежів
- Надійна обробка платежів

Використання системи MyCardOberhausen і пов'язана з цим доступність послуг є простою, швидкою і прозорою!

Контактні дані

Місто Oberhausen

Міський голова

Відділ 3-2-30 / Допомога відповідно до AsylbLG,

Освіта та участь (Bildung und Teilhabe), BAföG

Essener Str. 53 | 46047 Oberhausen

Телефон: 0208 825-4145 / -4150

E-Mail: mycard@oberhausen.de

Центр зайнятості Oberhausen

Освіта та участь (Bildung und Teilhabe)

Marktstraße 31 | 46045 Oberhausen

Телефон: 0208 62134567

E-Mail: jobcenter-oberhausen.but@jobcenter-ge.de

ОСВІТА ТА УЧАСТЬ

MyCardOberhausen

Інформація для батьків, дітей, молоді та постачальників послуг



ЩОБ КОЖНИЙ МІГ БРАТИ УЧАСТЬ!

Що таке MyCardOberhausen?

Шановні батьки, дорогі діти та молодь, шановні постачальники послуг у сфері BuT,

Використання MyCardOberhausen спрощує виставлення рахунків за послуги у сфері освіти та участі.

Подання багатьох заяв тепер замінено онлайн-процедурою виставлення рахунків!

Користувачі послуг отримують MyCardOberhausen та доступ до онлайн-системи.

Ви можете надати картку MyCard Oberhausen постачальнику послуг, щоб він міг списати суму з рахунку.

Ви також можете побачити, чи була схвалена послуга і яким постачальникам послуг був виставлений рахунок.

Ми бажаємо дітям та молоді отримувати задоволення від участі у суспільному та культурному житті.

Ваш BuT-колектив Oberhausen ☺

Які BuT-послуги доступні?

Освітні послуги для дітей, підлітків і молодих людей віком до 24 років включно:

Екскурсії та багатоденні поїздки

Покриваються витрати на багатоденні поїздки або одноденні екскурсії зі школою чи дитячим садком.

Шкільне приладдя

Учні отримують до початку 1-го та 2-го півріччя навчального року суму грошей, встановлену в даний час законом для шкільного приладдя (наприклад, для шкільного рюкзака або для зошитів).

Витрати на транспорт до школи

Учням, які мають шкільний квиток, відшкодовуються необхідні шкільні транспортні витрати до найближчої школи, якщо витрати не сплачуються іншою стороною.

Підтримка у навчанні

Витрати на додаткову відповідну підтримку в навчанні покриваються, якщо це є необхідним для досягнення цілей школи.

Харчування

Витрати на громадське харчування в школах та дитячих садках покриваються в повному обсязі.

Освітні послуги для дітей та молоді до 17 років включно:

Діти та молодь отримують одноразово допомогу у вигляді 15 щомісяця для **відвідання секцій, культурних/спортивних заходів або заходів під час канікул та дозвілля**, за умови, що витрати були фактично понесені через участь у цих заходах.

Користувачі послуг

Усі діти, підлітки та молоді люди віком до 17 або 24 років включно мають право на користування послугами, якщо вони отримують одну з наступних соціальних допомог:

- Допомога відповідно до SGB II
- Допомога відповідно до SGB XII
- Надбавка до дитячої допомоги відповідно до Федерального закону про дитячу допомогу (BKGG)
- Житлова допомога відповідно до Закону про житлову допомогу (WoGG)
- Допомога відповідно до Закону про пільги для прохачів притулку (AsylbLG)

